

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université ABOU BAKR BELKAID -Tlemcen**  
**Faculté de Lettre et Langue Étrangère**  
**Département de Français**



**Spécialité : Sciences des textes littéraires**  
**Un mémoire Présenté pour l'obtention du diplôme de master en littérature**  
**française**  
**Thème :**

**Etude narratologique des personnages dans « *La Désirante* » de Malika MOKKADEM**

**Présenté par :**

- AYAD Samira

**Sous la direction de :**

-Mme KHALDI Ibtissem

**Membres du jury :**

\*Mme AMMI ABBACI Amel.MCA

\*Mme BENAHMED Nihel.MAA

\*Mme KHALDI Ibtissem.MCB

Présidente

Examinatrice

Rapporteur

***Année Universitaire :2018-2019***

# Remerciement

*\* Je tiens, tout d'abord, à remercier Dieu, le tout puissant de m'avoir aidé, et de m'avoir donné du courage, et la force pour réaliser ce travail. Dieu seul qui m'a donné la volonté pour commencer et pour finir.*

*Ma gratitude va, en particulier, à ma directrice de recherche, Mme **KHALDI** Je tiens à la remercier pour sa disponibilité, son aide morale, ses encouragements et sa patience. Merci infiniment.*

*\* Je remercie, enfin les membres de jury pour l'honneur qu'ils m'ont fait, en acceptant d'examiner et d'évaluer mon travail.*

## Dédicace

*Je dédie ce travail à tous ceux qui me sont les êtres les plus chers au monde :*

*\* Mes parents, qui sont la source de ma vie, ma réussite et mon bonheur, pour leurs encouragements et leur soutien continuels.*

*\* A la personne la plus chère au monde Mima . Je prie dieux pour nous la garder , et à ma chère tante Fatiha.*

*\* Je dédie ce travail à mon marié Chaker, la personne que j'adore et j'aime.*

*\* Je dédie ce travail à ma belle mère Latifa , mon beau père Housseem, et ma grande belle mère Fatima, mon beau frère Ibrahim, et ma belle sœur Zolikha.*

*\* Je dédie ce travail à mes frères: Abdelhak, et a ma sœur Kheira et son mari Riadh.*

*\* Je dédie ce travail à ma sœur Tima et mon frère Ahmed.*

# INTRODUCTION

Le choix du personnage comme sujet de notre mémoire, s'explique par le fait qu'il est la base de la création romanesque. Le personnage du roman est fictif à la différence d'une personne, qui désigne un individu réel. Il est une construction littéraire faite de mots ou encore un être de papier. Il appartient au monde imaginaire créé par le romancier, mais il donne l'illusion au lecteur de faire partie du monde réel. Cependant dans le roman, le personnage acquiert un aspect réel et cela grâce aux techniques de la représentation réaliste qui sont la description physique et morale, les paroles rapportées, etc.

*La désirante* de Malika MOKKADEM est un corpus convenable pour traiter et pour mettre en évidence la relation des personnages.

Notre écrivaine Malika MOKEDDEM, une des figures emblématiques de la littérature féminine algérienne d'expression française. Dans l'acte d'écrire, elle voit un accomplissement de soi et une façon pour elle de se battre. Il est important de savoir que ses œuvres racontent des histoires de femmes dans un monde d'hommes où apparaît un caractère purement autobiographique. Dans ses écrits, notamment dans son roman *La Désirante*, Malika MOKEDDEM, en tant que fille du désert, fait allusion à sa personne. Elle nous raconte ses racines nomades.

Son roman « *La Désirante* », publié en 2011 chez Grasset, traite comme une quête d'un objet par un sujet. Le roman s'interroge sur le thème de la disparition. L'héroïne Shamsa affronte les eaux méditerranéennes à la recherche de son compagnon et tente de résoudre l'énigme de sa disparition, elle évoque la tragédie de sa naissance, son enfance au désert ainsi que les années du terrorisme qu'elle a vécues en Algérie.

Notre étude , se base donc sur la présentation des personnages dans ce roman , où nous insistons sur trois composantes (analyse ,le rôle , la description )des personnages.

La problématique de notre recherche est de voir : Comment les personnages sont-ils présentés dans le roman « *La Désirante* » de Malika MOKKADEM ,et quelle est leur fonction, et leur rôle ?

Notre approche est primement narratologique comme nous laissons appel au schéma actantiel de sémiotique juste pour monter la relation entre les personnages de l'histoire.

Pour mener à bien notre analyse, nous divisons le travail en deux chapitres :

Le premier chapitre intitulé «La narration dans le corpus » est consacré de deux points importants, la présentation de corpus. D'abord nous définissons les notions de base, puis nous étudions les éléments paratextuel du texte le titre, la première et la quatrième de couverture. Nous analysons la narratrice et sa focalisation et enfin les instances narratives du roman.

Dans le deuxième chapitre « Analyse des personnages et leurs rôle » nous analysons les personnages du roman. Nous commençons pour l'analyse que propose Philippe HAMON, puis nous passons à l'identification des personnages .A la fin nous analysons le rôle de chacun et le rapport qu'il entre ont avec les autres.

# **PREMIER CHAPITRE**

## **LA NARRATION DANS LE** **CORPUS**

Nous entamons notre travail avec une petite présentation du roman sur lequel nous allons travailler ; donc se baser sur « *La Désirante* » la dixième œuvre de Malika MOKKADEM en tant qu'objet d'étude.

## **I – Présentation du corpus :**

Notre corpus est le roman « *La Désirante* » de Malika MOKKADEM , et le nom de la maison de l'édition « Casbah » , qui a publié en 2011.c'est son dixième roman. Ce roman est un mélange de genres : histoire d'amour, aventure, policier..etc.

### **I-1- Résumé de l'histoire :**

Notre corpus s'ouvre sur une disparition. C'est l'histoire d'une fille du désert sauvée d'une tempête de sable par les sœurs blanches .Cette femme à été d'abord une enfant abandonnée par sa mère. Elle est élevée dans une société totalement différente de la sienne, à laquelle elle ne pouvait pas s'identifier. Pour éprouver le manque de parents, il faut d'abord avoir bénéficié de leur présence et de leur amour.

Elle était comme une funambule, quelqu'un qui a fulminé toute sa vie comme au-dessus d'un abîme énorme, qui est celui de ses origines.

L'héroïne Shamsa devenue journaliste se heurte aux affres d'un pays gagné par une folie meurtrière, aux violences faites aux femmes. Elle tente de lutter.

Finalement, elle part s'installer en France où elle rencontre Léo qui devient vite son bien aimé. A la disparition de ce dernier dont on vient de retrouver le bateau à la dérive, elle décide d'aller à sa recherche à travers la méditerranée. Sa persévérance et son amour l'ont guidé jusqu'à lui après huit mois d'absence, trahi par des amis il a été pris en otage dans le Sahara Algérien.

La narratrice dévoile une partie de son intimité en partageant avec le lecteur les recoins les plus secrets de sa vie ,de ses angoisses , de ses pensées , de ses joies , de ses douleurs, et de ses révoltes non par l'implication de la part autobiographique , qui reste une démarche univoque mais par les rôles qu'elle attribue à ses héroïnes dans la fiction car ils traduisent la vision du monde intériorisée de la romancière .

Le roman raconte l'histoire d'une fille de désert. Abandonnée par sa mère dès le premier jour de sa naissance, elle est sauvée d'une tempête de sable par les sœurs blanches à Misserghine.

L'héroïne Shamsa journaliste à Montpellier, vit en couple avec Léo directeur au CNRS qu'en Octobre 2008, disparaît. Après huit mois d'enquêtes policières infructueuses.



Shamsa, intuitivement certaines que Léo n'est pas mort, décide d'aller à sa recherche à travers la Méditerranée. A travers la description minutieuse, l'auteur nous fait vivre l'émotion éprouvée et nous invite à aller découvrir ces deux espaces complètement opposés mais passionnants.

### **I-2-La première de couverture :**

La première de couverture est la une page extérieure d'un livre que définit Gérard GENETTE comme : « *La première manifestation du livre qui soit offerte à la perception du lecteur, Puisque l'usage répand de la couverture elle-même, totalement ou partiellement, d'un nouveau support paratextuel qui est la jaquette* ».GENETTE , 1987 :60).

Nous trouvons sur la première de couverture, le nom de l'auteur « Malika MOKADDEM », le titre écrit en gras et en minuscule avec le blanc La Désirante, et l'édition « Edition Casbah» 2011, et une photo de voilier. La couverture du roman a vraiment qu'éveille la curiosité du lecteur et l'incite à imaginer les événements de l'histoire.« *La fonction la plus évidente de la jaquette est d'attirer l'attention par des moyens plus spectaculaires qu'une couverture ne peut ou ne souhaite s'en permettre* ».(GENETTE ,1987 :60).

La photo de la première de couverture de notre corpus représente un espace vaste qui ressemble à un désert par sa couleur et à la mer par sa brillance sous l'effet du soleil. Cette photo nous rappelle les propos de la narratrice : « *Il faisait si beau que les bleus de la Méditerranée resplendissaient.* »(MOKKADEM ,2011:90 ). Nous retrouvons un voilier immobilisé au bord d'une mer dormante et brillante qui nous rappelle nom le voilier *vent de sable* et une silhouette d'un homme en déplacement qui se dissipe et dont les traits sont évanescents.

### **I-3- Le titre :**

Le titre désigne l'œuvre et la distingue des autres. Il l'identifie et la met en valeur. C'est ainsi que le titre joue un rôle très important dans l'interaction entre l'auteur et le lecteur .Il est un « *ensemble de signes linguistiques [...] qui peuvent figurer en tête d'un texte pour le désigner, pour en indiquer le contenu global et pour allécher le public visé* » .le titre résume aussi le contenu de l'histoire et noue une relation entre le lecteur et l'histoire même si on connaît pas l'auteur comme l'affirme Vincent JOUVE en disant que :

« *Le rôle fondamental du titre dans la relation du lecteur au texte n'est pas à démontrer. En l'absence d'une connaissance précise de l'auteur, c'est souvent en fonction du titre qu'on choisira de lire ou non un roman : il est des titres qui « accrochent » et des titres qui*

*rebutent, des titres qui surprennent et des titres qui choquent, des titres qui enchantent et des titres qui agacent. ». ( JOUVE ,1965 :11).*

« *La désirante* », le titre de notre corpus est à la fois descriptif et informatif qu'il nous informe que Shamsa est en quête son aimant , descriptif car il décrit l'état de notre héroïne tout au long de l'histoire. Il compose d'un déterminant « La »et du verbe désirer . en psychanalyse, qui est de l'ordre du désir.

#### **I-4- L'épigraphe :**

Nombreuses sont les études et les recherches effectuées sur l'épigraphe, l'une des composantes les plus importantes du paratexte, pratique ancienne à vrai dire ; on peut dire que entre le titre et le texte de l'ouvrage, un message à décrypter, un indice porteur de sens : l'épigraphe.

Malika MOKADDEM , sert toujours dans ces romans une épigraphe .Dans notre corpus, l'auteure a choisi la citation du poème de Saint-John Perse « Vent » 1946 : « *C'étaient de très grands vents sur toutes faces de ce monde, qui n'avaient d'air ni de gites, qui n'avaient garde ni mesure, et nous laissaient, hommes de paille, En l'an de paille sur leur erre...* ». (Saint –John Perse,1946 :40).

Gérard Genette, définit l'épigraphe en disant « *grossièrement l'épigraphe comme une citation placée en exergue, généralement en tête d'œuvre ou de partie d'œuvre ; « en exergue » signifie littéralement hors d'œuvre, ce qui un peu trop dire : l'exergue est ici plutôt un bord d'œuvre, généralement au plus près du texte, donc après la dédicace, si dédicace il y a1* ». (Genette,1987 :85).

Nous signalons qu'il existe deux formes différentes que peut prendre une épigraphe: la première est de s'approprier une citation qui appartient à l'auteur lui-même, que l'on appelle une épigraphe autographe. La deuxième forme, la plus répandue, est de choisir une citation d'une autre personnalité : écrivain, journaliste, poète ou philosophe dont le choix revient à l'auteur épigrapheur.

Malika MOKEDDEM a choisi cette citation pour deux raison, la première est que *le vent* pour l'auteure est un symbole puisque le nom du voilier de Léo est « *le vent de sable* », la deuxième pour décrire la force et la violence de la mer Méditerranée :

*« La Méditerranée, elle, est comme toutes les mères. Elle porte ceux qui*

*ont ses faveurs dans la joie et la sérénité et noie, de mille manières, les indésirables (...) De grands vents sans liesse, sans clémence sur toutes faces de ce monde, sur toutes faces de vivants, hommes de paille en l'an de paille sur leur erre. » ( MOKADDEM ,2011 :103).*

### **I-5-La quatrième de couverture :**

La quatrième de couverture est la dernière page extérieure d'un livre. Elle apporte des informations complémentaires par rapport à la première de couverture :

*« La quatrième de couverture est déterminante dans la découverte fortuite de nouveaux auteurs dans une bibliothèque ou une librairie. Si elle est bien faite, c'est la meilleure façon de se faire une idée sur un livre dont on a peu ou pas entendu parler, et de savoir si ce livre est susceptible de m'intéresser ». (HAIMER, Mémoire de Master, 2013 :54).*

La quatrième de couverture donne au lecteur une idée générale du roman, nous trouvons dans la quatrième de couverture : le titre , un résumé , et une biographie de l'auteur.

Dans notre corpus « *La Désirante* » nous trouvons le titre qu'est mentionné en haut un résumé qui termine par une citation. En droite la bibliographie de l'auteure Malika MOKADDEM , En bas nous retrouvons le nom de maison l'édition Casbah .

### **I-6- La table de matière :**

Dans la table de matière du roman , nous trouvons 17 chapitres ; entre chaque chapitre nous retrouvons un chapitre intitulé « Lou » le surnom de son compagnon Léo , les autres chapitres ont différents titres comme : la disparition , l'enquête , la déroute , points mort , l'implacade attente , Céphalonie , Mehdi et le traquenard.

La table de matière est conçue pour faciliter le décèlement des chapitres pour une lecture structurée ; elle sert à indiquer la place d'un élément afin de simplifier l'accès et à structurer le texte.

### **II-La Désirante : histoire, récit, et narration :**

Ils importent de saisir la distinction entre les trois entités fondamentales de roman : l'histoire , le récit et la narration .

De fait , la narratologie est une discipline qui étudie les mécanismes internes d'un récit , lui-même constitué d'une histoire narée.Nous pouvons dire que la narratologie s'intéresse à la structure de l'histoire , au récit autrement dit la façons avec laquelle se fait la narration de l'histoire et aux interactions dynamiques entre ces deux structures.

### **II-1- La narration :**

La narration est définie dans le dictionnaire de l'analyse textuelle comme suit :  
« Si l'acte de raconter et sa mise en scène textuelle ont été théorisés par la narratologie littéraire, le concept de narration doit être réintégré dans le phénomène linguistique le plus large de l'énonciation ».De ce fait en parlant de la narration nous nous intéressons au narrateur « Une personne ou un personnage de la narration enchâssant peut être ou bien absent de la narration enchâssée (on le dira extradiégétique), ou bien acteur lui-même de cette narration enchâssée (intradiegétique) »..( Dictionnaire d'analyse du discours).

Nous pouvons dire que la narration c'est l'histoire racontée par un narrateur, cela dépend d'un narrateur à un autre que ce soit en diégèse ou en réel.

### **II-2-L'histoire :**

L'histoire correspond à une suite d'événements et d'actions , racontée par une personne , c'est-à-dire le narrateur , et dont la représentation finale engendre un récit.

L'histoire est entendue comme l'enchaînement logique et chronologique des états et processus (actions).

### **II-3- Le récit :**

Le mot récit résume la :« Relation écrite ou orale de faits réels ou imaginaires : récit historique »(Larousse,1980 :778).

Pour Genette, un récit ne peut pas véritable imiter la réalité. Il se veut toujours un acte fictif du langage aussi réaliste que possible.

Genette affirme que « Le récit ne représente pas une histoire (réelle ou fictive) , il la raconte , c'est-à-dire qu'il signifié par le moyen du langage . Il n'y a pas de place pour l'imitation dans le récit » (GENETTE ,1983 : 29).

Le récit est donc comme particularité, le fait de pouvoir être raconté de différentes manières, en suivant l'ordre chronologique ou pas.

#### **II-4- La narration chez Malika MOKKADEM :**

Les textes de Malika MOKKADEM sont, donc, traversés par un métissage de l'écriture qui découle de celui de sa chair. « Brassage », « métissage », « mélange » , « mixité » , sont les critères qui traversent et imprègnent l'œuvre entière de cette écrivaine mais ce sont aussi les éléments qui la « traduisent » le mieux. Ses textes intègrent, ainsi, un brassage civilisationnel , linguistique, culturel, et générique aussi, puisque l'auteure y fusionne une variété de genres littéraires. Elle offre alors un large éventail d'écriture : roman, conte, récit de vie.

L'écrivaine choisit de penser l'altérité dans une situation de métissage. En d'autres termes à tirer profit de sa condition de métisse, une situation qu'elle puise dans la mémoire des siens pour nourrir ses écrits . Son écriture, traversée par l'éclatement, l'interculturalité , le métissage, traduit une quête de l'universalité.

L'écriture de la romancière se distingue par une singularité, une fluidité et un dynamisme. Dans notre corpus , nous trouvons que ses personnages se caractérisent par la revendication d'un espace (désert) , auquel il proclament hautement et ouvertement leur appartenance et un temps ( le passé ) devenue par eux une condition inéluctable de vie .

#### **III – Le temps de la narration :**

Le temps de la narration est le point de référence temporelle qui nous nous déplace d'un événement au fur et à mesure de la narration, nous distinguons des événements qui font avancer le récit et d'autres événements et situations qui constituent le «décor » ,tous ces événements sont indiqués, chacun dans un temps, qui met en évidence leur relation temporelle ( simultanéité –antériorité-postériorité) avec l'événement principal qui les précède . Le temps de la narration a un grand impact sur le texte et sur les réactions qu'il occasionne.

Il existe quatre différents temps de narration : la narration ultérieure, la narration antérieure, simultanée, et intercalée. GENETTE définit le temps de la narration comme :

« La principale détermination temporelle de l'instance narrative est évidemment sa position relative par rapport à l'histoire. Il semble aller de soi que la narration ne peut être que postérieure à ce qu'elle raconte, mais cette évidence a été démentie depuis

bien des siècles par l'existence du récit « prédictif » sous ses diverses formes (prophétique, apocalyptique, oraculaire, astrologique, chiromantique, cartomantique, antiromantique, etc.) dont l'origine se perd dans la nuit des temps, [...] par la pratique du récit au présent. Il faut considérer que la narration au passé peut en quelque sorte se fragmenter pour s'insérer entre les divers moments de l'histoire ».( 1972 :228).

### **III-1- Narration ultérieure :**

La narration ultérieure se passe après que les événements ont eu lieu, c'est-à-dire que le narrateur raconte des événements qui se sont déjà produits, un récit qui est déjà arrivé.« *Position classique du récit au passé, sans doute de très loin la plus fréquente,[...], est celle qui préside à l'immense majorité des récits produits* ». (GENETTE ,1972 :229).

### **III-2- Narration antérieure :**

Ce type de narration raconte des événements n'ayant pas encore eu lieu. Ce genre de narration est rarement utilisé. Le futur simple et le futur antérieur sont les temps les plus utilisés avec ce type de narration.

### **III-3-Narration simultanée :**

Telle qu'elle a été définie par GENETTE: « *Récit au présent contemporain de l'action. [...] est en principe le plus simple, puisque la coïncidence rigoureuse de l'histoire et de la narration élimine toute espèce d'interférence et de jeu temporel. [...]* ». (1972 :230).

Ce qui caractérise cette façon de raconter, c'est que les événements sont narrés en même temps qu'ils arrivent. Ainsi, les actions sont écrites en même temps qu'elles se produisent et les pensées en même temps qu'elles sont conçues. Le présent est le temps de verbe le plus utilisé dans la narration, avec le passé composé.

### **III-4-Narration Intercalée :**

C'est le mélange de la narration ultérieure et narration simultanée. « *Entre les moments de l'action. [...] il s'agit d'une narration à plusieurs instances, et que l'histoire et la narration peuvent s'y enchevêtrer de telle sorte que la seconde réagisse sur la première. [...]* ». (GENETTE, 1972 :229)

Elle présente une narration ultérieure lorsque le narrateur décrit des éléments ayant déjà eu lieu ainsi qu'une narration simultanée lorsque le narrateur partage ses réflexions actuelles.

#### IV-La focalisation de la narratrice :

La théorie des focalisations proposées par Genette, et elle est l'une des opérations pour la lecture des textes. La focalisation est la manière avec laquelle l'histoire est perçue par son narrateur.

La narratrice de ce roman est celle qui raconte l'histoire, et elle fait partie des personnages du récit.

##### IV-1- Focalisation zéro :

*Narrateur = personnage* de l'histoire ou témoin de l'histoire. Le narrateur sait tout et voit tout.

Dans ce roman « *La Désirante* », nous trouvons le terme d'omniscience, puisque notre narratrice sait tout de ses personnages pénètre leurs pensées les plus intimes et leurs inconscient.

##### IV-2-Aperçu théorique :

Dans notre corpus, la narratrice a utilisé la première personne singulière, et non directement l'auteur comme dans l'autobiographie :

« **Je** repousse le quai du talon, en écarte le bateau, remonte les défenses, exécute en automate tous ces gestes auxquels tu **m'**avais initiée et **m'**apprête, pour la première fois, à prendre la mer sans toi ». (MOKKADEM, 2011 :11).

« Cela **me** convient. Son enthousiasme répudie la part ténébreuse, indissociablement liée à l'aveuglante lumière algérienne.**Je** n'y entend qu'une manière élégante ». (MOKKADEM, 2011 :14)

« **J'**avais à **mon** insu renommé Blanche, la sœur Bernadette qui s'était prise d'un fol amour pour **moi**. Avec le temps, **j'**avais compris combien ce prénom lui seyait, à tous égards ». (MOKKADEM, 2011 :60).

Nous pouvons dire que ce roman est un roman autobiographique. Le roman autobiographique est un genre littéraire issu de l'autobiographie ainsi que du roman-mémoires. Le sujet est un personnage de fiction dont la vie, narrée à la première personne du singulier, est assez fortement inspirée par la vie de l'auteur.

La romance peut être forte, au point que certains auteurs réinventeront plus ou moins l'autobiographie, ou presque absente cherchant à retranscrire le souvenir plutôt qu'un récit particulièrement empli d'action.



**DEUXIEME CHAPITRE**

**ANALYSE DES PERSONNAGES**

**ET LEURS ROLES**

A cote de « Shamsa » personnage principale , narratrice et héroïne de l'histoire, d'autre interviennent. Il y a ceux qui sont importants et principaux et il y a ceux qui sont secondaire. Ces personnages changent et leurs rôles sont plus ou moins essentiels aux déroulements des événements et cela à travers le temps et l'espace de l'histoire.

### **I- Présentation des personnages et leur importance hiérarchique :**

Philippe HAMON propose le terme « *Hiérarchisation* » pour distinguer deux catégorie de personnages principaux et secondaires qui s'organisent autour de héros : « *Ces classifications livreront des critères pour distinguer les personnages «principaux » des personnages « secondaires » ou des simples rôles* ». (Hamon,1965 :100).

#### **I-1-Personnages principaux :**

**I-1-a-Shamsa** : Comme on l'a démontré, c'est l'héroïne du roman, c'est une jeune femme originaire de Ain Dakhla dans le désert algérien, elle a été transportée le premier jour de sa naissance à Oran « *Tu as parcouru mille kilomètres en un jour. Au premier jour de ta vie. Tu es une fille des grands espaces* » (MOKKADEM,2011 :61). Elle a été recueillie par des sœurs blanches dans le refuge de Misserghine. Journaliste de profession, elle quitte l'Algérie pour la France afin d'exercer son métier librement. Elle est à la fois héroïne et narratrice.

**I-1-b-Léo Lang (Lou)** : c'est un jeune homme français, et le compagnon de Shamsa.

**I-1-c-Régis** : C'est le père de Léo.

**I-1-d-Caroline** : C'est la mère de Léo.

**I-1-e-Le Carabinier Lorenzo** : C'est l'inspecteur italien qui mène l'enquête pour retrouver Léo Lang.

#### **I-2-Personnages secondaires :**

**I-2-a-Jacomo** : C'est le malabar qui accompagne le Carabinier Lorenzo.

**I-2-b-Bertrand Simon** : C'est l'ami de Léo qui est à l'origine de sa disparition suite à sa collaboration avec le tunisien Yousef « *il y a eu de très fréquentes communications téléphoniques entre Yousef et Bertrand. Comme par hasard, celles-ci ont totalement cessé depuis ta disparition* » (MOKKADEM,2011 :144).

**I-2-c-Yousef** : C'est un jeune homme tunisien qui n'apprécie pas Shamsa et son compagnon. Il est l'associé de Mansour.

**I-2-d-Mansour** : C'est un ami tunisien de Shamsa et Léo, il possède un gros bateau de pêche, ils ont l'habitude de le contacter lorsqu'ils partent à la pêche.

**I-2-e-Jamila** : c'est une femme tunisienne et elle est la femme de Mansour.

**I-2-f-Nabil** : Le copain de Mansour qui l'accompagne dans toutes ces sorties en mer.

**I-2-i-Sœur Bernadette (Blanche)** : L'une des sœurs blanches, elle était la protectrice de Shamsa, Elle est la femme la plus d'elle.

**I-2-g-Pierre** : C'est un ami de Shamsa qu'elle avait rencontré en grec. Céphalonie, il est français et il travaille en Australie et conserve de fortes attaches avec la Grèce où se trouve son bateau *Malvenu*.

**I-2-k-Céphalonie** : c'est une femme française, et elle est l'épouse de Pierre.

## II-Analyse des personnages du roman :

Philippe HAMON propose une analyse structurelle de personnages que nous prenons comme référence dans notre analyse. Il définit le personnage comme : *un signe, c'est-à-dire choisir*

*un « point de vue »*

*qui construit cet objet en l'intégrant au message*

*défini lui-même comme composé de signes linguistiques (au lieu de l'accepter comme donné par une tradition critique et par une culture*

*centrée sur la notion de « personne » humaine),*

*cela impliquera que l'analyse reste homogène à son projet et*

*accepte toutes les conséquences*

*methodologiques qu'il implique. La sémiologie est une science de langue qui*

*s'occupe des significations. (HAMON, 1976 :65)*

Donc le personnage est un signe du récit qui se charge de sens tout au long du texte. Nous proposons une analyse des personnages de « La Désirante » selon le modèle de Philippe Hamon en commençons d'abord pour les personnages principaux puis secondaires.

## **II-1- Shamsa , l'héroïne :**

Shamsa joue le rôle le plus important de l'histoire. Elle est l'héroïne de « La Désirante ». Elle est la narratrice puisque c'est elle « La Désirante » et c'est elle qui raconte ses souvenirs d'enfance et l'adolescence. Elle relate sa vie personnelle.

Shamsa est née en Algérie ,elle a été abandonnée ,quelques heures après sa naissance, et élevé par des sœurs blanches à misserghine, elle a continué ses études,et elle est devenue une journaliste , elle part pour s'installer en France où elle rencontre Léo qui devient son amant et qui déclenche en elle tous ses souvenirs en Algérie. Elle se met dans la peau de ces mères qui ont perdu leurs enfants et des femmes qui n'ont pas revu leurs maris :

*Je suis de nouveau obsédée par les visages de là-bas. Ces visages de femmes meurtries par des disparitions et errant comme des damnées entre bureaucrates et journalistes. Des visages sans corps, tous confondus en une masse de calamités et d'obsessions.*(MOKKADEM,2011:29)

### **II-1-a- Le nom / la désignation de Shamsa :**

Le nom donné à l'héroïne n'est pas au hasard « Shamsa», ce nom identifie l'origine du protagoniste. C'est le féminin de *Shams* mot arabe qui veut dire « Soleil » .L'auteure justifie le choix et confirme que c'est le féminin du soleil « *Ce prénom te va si bien. Pas Shamse, Shamsa, oui, Dieu me pardonnera, j'ai osé mettre Son emblème au féminin* »

Elle est, souvent désignée par *la fille du désert, la fille du soleil* ou encore *la fille des grand espaces*. C'est différentes désignations symbolisant l'espace d'où elle vient « Le désert ». Nous remarquons que l'auteure donne plusieurs désignation nominales au même personnage pour faire référence implicitement aux origines de l'héroïne. D'ailleurs, le nom choisie donne l'espoir et marque une nouvelle naissance pour l'héroïne.

### **II-1-b- Portrait physique et psychologique de Shamsa :**

Nous étudions le personnage au niveau de « l'être », qui selon Vincent JOUVE « *L'être du personnage dépend d'abord du nom propre, qui suggère une individualité, est l'un des instruments les plus efficaces de l'effet de réel*» (JOUVE,1965 :84). Cela veut dire que l'être a une étiquette qui se résume en portrait physique et psychologique.

\*Sur le plan physique, Shamsa est décrite comme une fille du *Sahara* par excellence : « *On a demandé le grand blanc et la jolie brune toute bouclée [...] Brésilienne ? Une fille des îles ? C'est ce qu'ils supposent* » (MOKKADEM,2011 :157). C'est avec sa jolie peau brune et ses cheveux bouclés qu'elle atteste la physionomie d'une femme forte et résistante aux épreuves. Une beauté prirent arabe et orientale qu'attribue l'auteure à « Shamsa ».

\*Sur le plan psychologique, Shamsa se présente comme une femme amoureuse, fidèle à son compagnon, elle est une femme libre, tolérante, courageuse et révoltée, et elle garde l'espoir de le retrouver. Aucun moment elle ne baisse les bras. Tenace dans ses décisions, et croyante à ses sentiments, elle ne cesse de chercher son Léo.

## **II-2-La description des personnages du roman :**

Dans « La Désirante » de Malika MOKKADEM, nous trouvons beaucoup des descriptions de personnages. Nous prenons quelques descriptions pour chaque personnage.

### **II-2-a La description de Léo (Lou):**

La description est à la fois physique : « *Couronné de la mousse de tes cheveux blonds, le bleu intense de tes yeux a ce pétilllement mi-tendre mi-narquois que j'aime tant. Tu me couves et sembles me mettre au défi de résoudre l'énigme dont tu as pris soin d'emporter tous les indices avec toi* ». (MOKKADEM ,2011 :15). Où l'auteure donne des traits physique de Léo par une description faite par Shamsa. Elle décrit ses yeux :

« *Je me retournai et je te vis, grand, blond, avec tes yeux de saphir éclatant, torse nu* ». (MOKKADEM,2011 :54).

« *Ces yeux déjà mort parce qu'ils n'attendent plus rien ... ( ) J'ai balayé du regard l'espérance bleue de la mer , puis tes yeux au-dessus de la table à carte* » . (MOKKADEM.2011 :175).

Elle est aussi physique :

« *Lorsque je me tais, c'est ta voix que j'entends dans la clameur des vagues. Tout mon être se tend vers toi .Et c'est la mer qui me traverse. Bleu après bleu .Bleu du matin saturé par mes rêves de te rejoindre. Bleu de tes yeux au réveil, encore brouillés de sommeil, et l'instant d'après leurs feux lorsque, ensemble, nous parvenons au zénith du désir .Bleu des cernes dont ton absence fane mes paupières. Bleus du mal de toi* ». (MOKKADEM,2011 :34).

## **II-2-b-La description de Régis :**

\*La description physique de Régis

« Plus j'avance dans l'exposé de ces déductions, plus les yeux de Régis sont exorbités d'épouvante. Lorsque je me tais, il clôt les paupières et , le visage déformé par un rictus acquiesce lentement ». (MOKKADEM,2011 :27)

« Régis se laisse choir sur le ponton. Les pieds dans le vide , le dos affaissé ,il fixe hagard le bateau de son fils ». (MOKKADEM,2011 :36).

« Je me penche vers Régis et le dévisage. Il acquiesce vigoureusement et darde sur moi un regard si résolu que j'en reste coite. Voilà donc à quoi il se raccroche depuis la visite du voilier de son fils». (MOKKADEM,2011 :44).

« Régis tend le bras vers moi, pose une main sur la mienne et corrige calmement mon propos » (MOKKADEM, 2011 :45).

« La voix de Régis se casse. Après un raclement de gorge, il parvient à grogner son exaspération ». (MOKKADEM,2011 :46)

« Régis se tape la cuisse et me jette un regard plein de commisération, semblant dire « balivernes! ».Mais il ne souffle mot de la thèse de l'enlèvement ». (MOKKADEM,2011 :48).

## **II-2-c-La description de Caroline :**

\*La description physique de Caroline :

« Caroline a un visage de poupée. Sa blondeur et sa sveltesse lui donnent un aspect éthéré. Je vois leurs traits se décomposer. Léo est leur fils unique. Caroline sanglote .Ses gigantesques mains secouées de tremblement ». (MOKKADEM,2011 :22).

« Caroline pleure de plus belle » . (MOKKADEM,2011 :25).

« Vers trois heures du matin , Caroline s'assoupit assise , recroquevillée sur son malheur » (MOKKADEM,2011 :26).

« Les bras levés, Caroline hoche la tête d'un air navré , me fixe longuement de ses yeux d'un bleu délavé par les larmes , soudain dépourvus de toute trace d'animosité »

(MOKKADEM, 2011 :130).

\*La description morale :

« *Caroline est jalouse de cette complicité et ne se prive pas de se montrer hérissée de soupçons* », « *Caroline est devenue trop intrusive , aussi dévorante que la douleur , et ne cesse de s'immiscer dans mon quotidien* ».(MOKKADEM,2011 :128).

#### **II-2-d-La description de Carabinier Lorenzo :**

Ce personnage est décrit beaucoup plus physiquement que moralement. L'auteure décrit son visage, sa taille :

« *Je n'ai pas vu venir le carabinier Lorenzo .Brun , des yeux de fouine , petit , sec , il me serre la main et me présente le malabar qui l'accompagne* ».(MOKKADEM,2011 :36.37).

#### **II-2-e-La description de Mansour :**

Le personnages est décrit à travers son comportement et sa relation amicale :« *Mansour ,un bon copain tunisien qui possède un gros bateau de pêche* ».(MOKKADEM,2011 :42)

#### **II-2-f-La description de Simon :**

Description psychique est présente, il est :« *Simon est un être si délicat. Il sait comment vous convaincre et vous rallier avec douceur* ».(MOKKADEM,2011 :136)

#### **II-2-i-La description de Nabil :**

Il est un personnage secondaire , et la description est moins détaillée .Nous trouvons à peine quelques adjectifs qualificatifs sur son physique comme :

« *Me lance Nabil en s'esquivant, la tête rentrée dans les épaules.*».(MOKKADEM,2011 :184.185)

## **II-2-g-La description de Yousef :**

La réaction et comportement de ce personnage est mis en scène on disant :« *La réaction de Yousef, la peur palpable qui s'est abattue sur Nabil m'intriguent tellement que je reste là, le regard errant sur l'effervescence des pêcheurs sans plus m'y intéresser* ». (MOKKADEM,2011 :182).

## **II-2-k-La description de Jamila :**

La description morale et physique se mele à celle en évoquant ce personnages :« *Jamila, l'épouse de Mansour ...[ ]je le vois aux remous sombres de ses grands yeux. A cette émotion, à la fois délicate et intense que sa présence, ses gestes, son sourire impriment au silence, quand elle se passe de mots* ». (MOKKADEM,2011 :187)

## **II-3-Les rôles des personnages :**

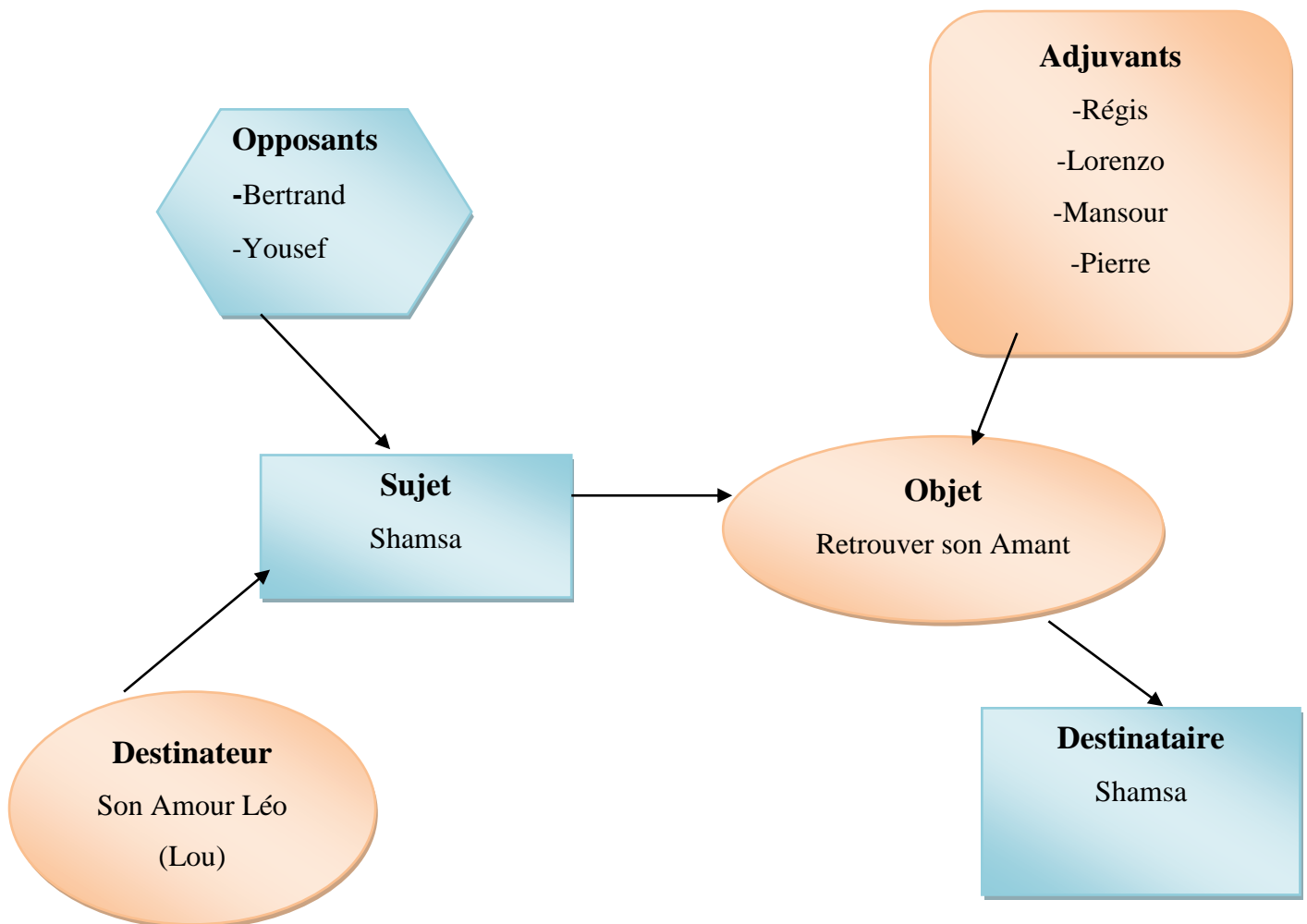
La typologie des personnages est définie en fonction de leurs actions,et de leurs rôles dans l'histoire relatée. Plusieurs typologies des actants ont été proposées. Dans notre travail, nous tiendrons compte de celle de Greimas qui propose six types d'actants : le héros sujet, l'objet, l'adjuvant, l'opposant, le destinateur et le destinataire.

Ainsi, nous retenons que les rôles actantiels sont à étudier à travers deux points essentiels : en premier lieu, il s'agit de détecter le fil narratif du personnage étudié et ce à travers son vouloir, son devoir, son pouvoir et son savoir. En second lieu, nous devons cerner son rôle actantiel dans la narration à coté des autres personnages, c'est-à-dire, savoir s'il s'agit d'un opposant, d'un adjuvant, d'un objet, d'un destinateur ou d'un destinataire. GREIMAS distribue le rôle des personnages selon six fonctions qu'on trouve dans le récit,et il explique cette distribution à travers un schéma la simplicité de la six fonctions.Selon lui :

*réside dans le fait qu'il est tout entier accés sur l'objet du  
désir visé par le sujet et situé comme l'objet de communication entre  
destinateur et destinataire, le désir étant, de son coté modulé en  
projection d'adjuvants et d'opposants.* (GREIMAS,1986 :180).

En prenant les personnages de la « *Désirante* », nous pouvons expliquer la relation qu'ils entretiennent dans le schéma ci-dessous :





Ce schéma représente les personnages selon leurs actions. Nous remarquons « *L'objet* » autour duquel s'organise ce schéma est celui de retrouver le compagnon de l'héroïne disparue en mer. En effet, le « *Destinateur* », l'actant « *amour* » est une valeur sentimentale qui est l'amour de Shamsa pour son compagnon Léo. Shamsa est, elle-même, est le « *Destinataire* » de sa quête et elle assure également le rôle de « *Sujet* ».

L'héroïne est épaulée dans sa quête par le père de son compagnon Régis, par l'inspecteur de police italien Lorenzo puisque il s'agit d'une enquête sur une disparition, elle est soutenue, aussi par Pierre, un ami qu'elle avait rencontré lors de sa quête. Il est très serviable comme le confirme Shamsa en disant: « *Je dois à Pierre la vérité, il est la chance de mon odyssée* ». (MOKKADEM, 2011 : 167). Ainsi, les personnages cités sont des « *Adjuvants* ».

Cependant, il existe deux « *Opposants* » de Shamsa: Bertrand qui est un ami à Léo et le tunisien Yousef.

### **III –Les personnages à travers l’espace et le temps de l’histoire :**

Tout récit rapporte des événements en les inscrivant dans un cadre spatio-temporel. L’espace donne un sens au roman, nous pouvons dire que le lieu peut symboliser l’enfermement, et il reflète l’état d’esprit du héros.

D’autre part le temps dans un roman conduit à évaluer la durée des événements rapportés. Le temps gouverne les motivations et les actions des personnages.

#### **III-1-Espace de l’histoire:**

L’espace se caractérise par une géographie vague et équivoque. Il détermine souvent le destin des personnages du roman et leurs perceptions. L’espace constitue une des matières premières de la texture romanesque. Dans notre corpus et à travers sa dimension mobile l’espace relève d’une extension significative du personnage principal.

Pour Gérard GENETTE l’espace est porteur d’une dimension sémantique. Chaque mot se charge de significations littéraires et figurées : « *L’espace sémantique qui se creuse entre le signifié apparent et le signifié réel abolissant du même coup la linéarité du discours* »(GENETTE ,1976 :69). Le roman de Malika MOKKADEM est riche en références spatiales.

Pour Malika MOKKEDDEM, L’espace désertique est un lieu d’identification et d’appartenance. Ses protagonistes sont tous issus du désert : « *Au prétexte que mon épopée à travers le désert, et jusqu’à leur refuge de Misserghine, avait tout l’air d’un conte* ». (MOKKADEM,2011 :52)

L’espace est porteur d’une double fonction. Il sert de décor à l’action romanesque, il porte des dimensions symboliques, il contribue au développement de l’intrigue en servant de théâtre aux déplacements des personnages dans les différents espaces.

Les villes du désert se lient à l’enfance saharienne de Shamsa et à son voyage à travers le désert, quant aux villes de l’Afrique du nord et du sud de l’Europe, elles représentent le parcours suivi par la protagoniste à la recherche de son compagnon.

Notre corpus est riche en toponymes, il contient des noms de pays : l’Algérie, la France, l’Italie, la Grèce, la Tunisie ...etc. et des noms de régions : Céphalonie, Oran, Ain Dakhla, Mehdiya...etc.

En effet, les toponymes proposés dans le corpus déterminent la nature de l'espace qui y règne et sa relation avec le lieu cité. Ces régions se situent autour de la mer Méditerranée, sur les deux rives : l'Afrique du nord et les villes du sud de l'Europe ou au cœur du désert algérien. L'usage de ses toponymes donne un aspect plus réel aux événements.

### **III-2-Le temps de l'histoire :**

Il existe un rapport entre le récit et la narration. La narration est un récit détaillé d'une suite de faits. Selon Genette la narration se trouve impliquée dans le récit.

Gérard Genette dans son livre *Figure III*, fait la distinction entre le temps de l'histoire et le temps du récit, il fini par expliquer qu'un :« [...] *texte narratif, comme tout autre texte, n'a pas d'autre temporalité que celle qu'il emprunte, métonymiquement, à sa propre lecture. [...]* ». (GENETTE, 1976 :68).

# CONCLUSION

Au terme de notre travail, nous pouvons nous prononcer sur les contradictions remarquables à travers l'étude des personnages de notre corpus. Nous avons traité l'héroïne Shamsa, comme un personnage principal et aussi comme narratrice. Notre étude se base sur la présentation, l'analyse des personnages du roman, leurs rôles et fonction dans l'histoire.

Après avoir choisi le roman de Malika MOKKADEM en tant qu'objet d'étude. Nous ne pouvons pas nier que le caractère féministe de l'héroïne qu'est assez remarquable dans cet ouvrage, la façon avec laquelle elle prend les choses en main en partant à la recherche de son homme, prenant le large toute seule, et s'engageant dans l'enquête.

Afin d'analyser et d'étude des personnages, nous avons, d'abord traité la narration de notre corpus, puis nous avons présenté les personnages du roman, et enfin nous avons analysé le personnage principal Shamsa sur deux en prenant en considération les portraits fondamentaux (psychique, et physique).

Nous avons traité la fonction des personnages et leurs rôles dans l'enchaînement de l'histoire. A travers le parcours de notre analyse, nous remarquons que l'auteure donne une importance majeure aux choix des personnages et à la relation qu'ils entretiennent.

Les personnages apparaissent et dire paraissent en fonction de leur rôle et leur relation directe ou indirecte avec l'héroïne. Ainsi nous pouvons confirmer les hypothèses du dépôt en disant que l'auteure travaille le décor de son œuvre pour rendre compte de l'identité de son héroïne. Shamsa est de ce fait, un personnage ambivalent.

Par ailleurs, l'étude narratologique des personnages ne traite qu'une seule et simple vision de ces personnages. L'identité féminine dans La Désirante constitue une nouvelle perspective pour de prochaines études.

# **LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES**

### **1- Le corpus littéraire étudié :**

MOKEDDEM, Malika, 2011, *La Désirante*, Ed. Casbah, Alger.

### **2- Ouvrages théoriques :**

- BACHELARD, Gaston, 2014 , *La poétique de l'espace*, 3<sup>ème</sup>ed, Presses Universitaires de France, Paris.

- GENETTE, Gérard, 1987, *Seuils*, Edition Points, Paris, 2007.

- GREIMAS, Algirdas Julien,1986, *sémantique structurale*, Presse Universitaire de France, Paris.

- JOUVE, Vincent,2010, *La poétique du Roman*, Armand colin, Paris.

### **3- Articles :**

- GENETTE. Gérard, « L'espace littéraire», *Figures II*, Paris, Seuil, 1979, [1969], pp.43-48 en ligne [] consulté le 06/05/2019

- Hamon, Philippe, Mai 1972, « Pour un statut sémiologique du personnage », In: *Littérature*, n°6, 1972, *Littérature*, pp. 86-110, En ligne : [http://www.persee.fr/doc/litt\\_0047-4800\\_1972\\_num\\_6\\_2\\_1957](http://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1972_num_6_2_1957). Consulté 29/04/2019.

### **4- Dictionnaires :**

- Dictionnaire en ligne Larousse,

<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/espace/31013>. Consulté 03/05/2019.

### **5- Mémoires de Master :**

- HAIMER, Meriem, juin 2013, *La relation paratexte-texte dans le roman de «Sarrasine » de Balzac*, Mémoire de MASTER, option : langues, littérature,et culture d'expression Française, université de Mohammed kheider Biskra.

# ANNEXES



## **I – Aperçus sur la vie de Malika MOKKADEM :**

Malika Mokkadem née le 5 octobre 1949 à Kenadsa wilaya de Bechar en Algérie. Médecin de formation et spécialiste en néphrologie, elle fait ses études à Oran puis à Paris. Elle s'installe définitivement à Montpellier en 1979 et finit par arrêter l'exercice de sa profession en 1985 pour se consacrer à la littérature. Elle obtient le prix Littré en 1991 pour les hommes qui marchent. Comme son héroïne Malika n'a jamais cessé de se battre pour que toutes les femmes puissent être libérées de l'oppression qu'elles subissent de la part des hommes. Son écriture est animée par l'amour et la violence avec lesquels elle mène ce combat.

Ecrivaine de la troisième génération Malika MOKKADEM, s'est imposée dans la république des lettres par un capital littéraire important. Elle dispose en son compte de plusieurs romans dont la majorité ont été recomposés par des prix. Dans l'acte d'écrire, elle voit un accomplissement de soi et une façon de battre.

Dans chaque de ses romans s'affirme l'idée que la liberté ne s'octroie pas mais qu'elle s'arrache notamment, lorsqu'il s'agit d'une femme vivante dans une société à dominance masculine et de surcroît instruite.

Elle fait de sa vie source d'inspiration pour ses livres, elle revendique plutôt la dimension autobiographique dans ses œuvres. Fille du désert adoptant la mer, ces deux espaces sont tout pour elle, ils lui représentent la beauté et l'infini. Elle leur accorde un attachement particulier.

Malika MOKKADEM serait l'une des écrivaines qui ont enrichi la bibliothèque mondiale en soulignant sa vocation littéraire. Elle a écrit un grand nombre d'ouvrages, parmi lesquels, nous citerons:

- Les hommes qui marchent (Ramsay 1990)
- Le siècle des sauterelles (Ramsay 1992)
- L'interdite (Grasset 1993)
- Des rêves et des assassins (Grasset 1995)
- La nuit de la lézarde (Grasset 1998)
- N'zid (seuil 2001)
- La transe des insoumis (Grasset 2003)
- Mes hommes (Grasset 2005)

- Je dois tout à ton oubli (Grasset 2008)

- La désirante (Grasset 2011)

Nous assistons ,aujourd’hui notre narratrice dévoile une partie de son intimité en faisant partager avec le lecteur les recoins les plus secrets de sa vie de ses angoisses , de ses pensées , de ses joies , de ses douleurs et ses révolte –non par l’implication de la part autobiographique , que reste une démarche univoque –mais par les roles qu’elle attribue à ses héroïnes dans la fiction car ils traduisent la vision du monde intériorisé de la romancière.



# TABLE DES MATIERE

## Table des matières

Remerciement.....	02
-------------------	----

Dédicace.....	03
Introduction.....	04
<b>Chapitre I :La narration dans le corpus</b>	
I-Présentation du corpus.....	08
1-Résumé de l’histoire.....	08
2- La première de couverture.....	09
3-Le titre.....	09
4-L’épigraphe.....	10
5-La quatrième de couverture.....	11
6-La table des matières.....	11
II- <i>La Désirante</i> : histoire, récit, et narration.....	12
1-La narration.....	12
2-L’histoire.....	12
3-Le récit.....	12
4-La narration chez Malika MOKKADEM.....	13
III-Le temps de la narration.....	13
1-Narration ultérieure.....	14
2-Narration antérieure.....	14
3-Narration simultanée.....	14
4-Narration intercallée.....	14
IV-La focalisation de la narratrice.....	15
1-Focalisation zéro.....	15
2-Aperçu théorique.....	15
 <b>Chapitre II : Analyse des personnages et leurs</b>	
I-Présentation des personnages et leurs importances hiérarchique.....	18
1-Personnages principaux.....	18
a-Shamsa .....	18
b-Léo.....	18
c-Régis.....	18

d-Caroline.....	18
e-Le carabinier Lorenzo.....	18
2-Personnages secondaires.....	18
a-Jacomo.....	18
b-Bertrand Simon.....	19
c-Youcef.....	19
d-Mansour.....	19
e-Jamila.....	19
f-Nabil.....	19
i-Sœur Bernadette ( Blanche).....	19
g-Pierre.....	19
k-Céphalonie.....	19
II-Analyse des personnages du roman.....	19
1-Shamsa,l'héroïne.....	20
a-Le nom/ La désignation de Shamsa.....	20
b-Le portrait physique et psychique de Shamsa.....	20
2-La description des personnages du roman.....	21
a-La description de Léo.....	21
b-La description de Régis.....	22
c-La description de Caroline .....	22
d-La description de Carabinier Lorenzo.....	23
e-La description de Mansour.....	23
f-La description de Simon.....	23
i-La description de Nabil.....	23
g-La description de Youcef.....	24
k-La description de Jamila.....	24
3-Les rôles des personnages.....	24
III-les personnages à travers l'espace et le temps de l'histoire.....	26
1-Espace de l'histoire.....	26
2-Temps de l'histoire.....	27
Conclusion .....	28

<b>Références bibliographiques.....</b>	<b>30</b>
<b>Annexes .....</b>	<b>33</b>